

# Docking Entertainment System

DCM230

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

## Všeobecné informace

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Pro ochranu životního prostředí .....           | 51 |
| Příslušenství dodávané s přístrojem .....       | 51 |
| Informace o bezpečnosti provozu přístroje ..... | 51 |
| Bezpečnost poslechu .....                       | 52 |

## Příprava

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Přípoje na zadní straně .....                            | 53 |
| Připojení USB zařízení nebo paměťové karty .....         | 54 |
| Propojení ne USB zařízení .....                          | 54 |
| Před použitím dálkového ovládání .....                   | 55 |
| Výměna baterie (lithium CD2025) dálkového ovladače ..... | 55 |

## Ovládací tlačítka

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači ..... | 56 |
|-------------------------------------------------------------|----|

## Základní funkce

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Zapojení systému .....                              | 58 |
| Slouží k přepnutí přístroje do úsporného režimu. .. | 58 |
| Přepnutí systému do úsporného režimu ECO Power58    |    |
| Automatický režim pro úsporu energie .....          | 58 |
| Nastavení síly a charakteru zvuku .....             | 58 |

## CD/MP3-CD

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Reprodukce CD .....                             | 59 |
| Základní ovládaní přehrávání .....              | 59 |
| Přehrávání disku MP3 .....                      | 60 |
| Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT .... | 61 |
| Programování skladeb .....                      | 61 |
| Vymazání programu .....                         | 61 |

## Radiopřijímač

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Ladění rozhlasových stanic .....               | 62 |
| Programování rozhlasových stanic .....         | 62 |
| Automatické programování .....                 | 62 |
| Manuální programování .....                    | 62 |
| Ladění naprogramované rozhlasové stanice ..... | 63 |
| RDS .....                                      | 63 |

## Externí zvukové zdroje

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Používání zařízení bez USB .....      | 64 |
| Přehrávání USB velkokapacitního ..... | 64 |
| paměťového zařízení .....             | 64 |

## Hodiny/Časový spínač

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Nastavení hodin .....                          | 66 |
| Nastavení časového spínače TIMER .....         | 66 |
| Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER ..... | 66 |
| Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP .....   | 67 |

## Dock přehrávače iPod

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Kompatibilní přehrávače iPod .....                  | 68 |
| Volba správného adaptéru docku .....                | 68 |
| Nastavení .....                                     | 68 |
| Přehrávání na přenosném přehrávači iPod .....       | 68 |
| Nabíjení baterie přehrávače iPod pomocí docku ..... | 68 |

## Technické údaje

## Údržba

## Přehled možných závad

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## **Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.**

### **Pro ochranu životního prostředí**

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protinázarové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpady.

### **Likvidace starého produktu**

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



### **Poznámky k likvidaci baterií**

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Informujte se o místních pravidlech ve sběrném systému baterií. Správná likvidace pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

### **Příslušenství dodávané s přístrojem**

- Dálkové ovládání (s baterií)
- FM drátová anténa
- MW smyčková anténa
- 4 adaptérů docku pro přehrávač iPod
- Napájecí AC adaptér

### **Informace o bezpečnosti provozu přístroje**

- Před prvním použitím systému se přesvědčte, zda provozní napětí uvedené na typovém štítku (nebo vedle voliče napětí) odpovídá napětí energetického zdroje, z něhož se přejete přístroj napájet. Není-li tomu tak, obraťte se na distributora.
- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochráňte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamílží. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechejte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

## Bezpečnost poslechu

### Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuků v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitě a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.

### Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

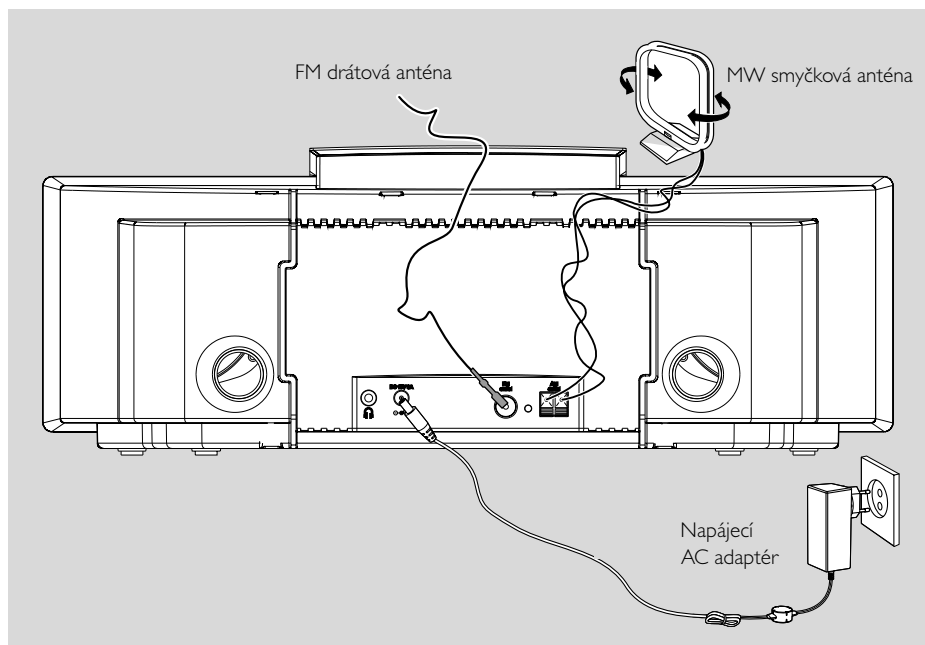
- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

### Poslouchajte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

### Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchajte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat.
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.



## Přípoje na zadní straně

*Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.*

### A Napájení

- Před zapojením napájecího AC adaptéru do zásuvky ve zdi, se přesvědčte, že vše ostatní je řádně zapojeno.

#### UPOZORNĚNÍ!

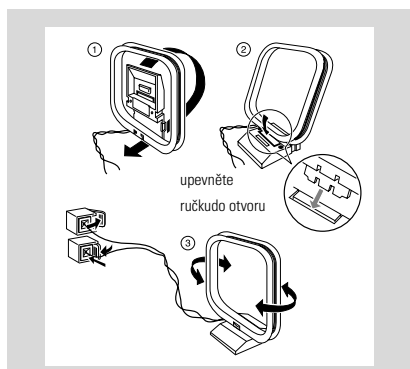
- Abyste dosáhli optimálního výkonu, používejte vždy pouze originální síťový kabel.
- Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje u| realizované.

*Přehrávání přístroje zabráňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).*

### B Připojování antén

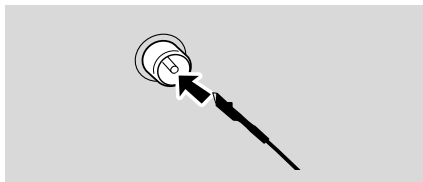
Zasuňte MW rámovou anténu a FM drátovou anténu dodávanou jako příslušenství přístroje do příslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby byl příjem optimální.

#### MW anténa



- Anténu umístěte v co největší vzdálenosti od televize, videorekordéru a jiných vysílacích zdrojů.

## FM anténa



- Příjem stereofonního vysílání FM se zlepší, zasunete-li externí FM anténu do vstupu FM AERIAL (FM ANTENNA).

## C Další možné připoje

K příslušenství nepatří další připojitelné přístroje, ani kabely k tomu potřebné. Podrobné informace najdete v uživatelských příručkách připojených přístrojů.

### Připojení USB zařízení nebo paměťové karty

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k Hi-Fi systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory Hi-Fi systému.

- WesternZapojte konektor USB zařízení USB do zdířky ➡ na přístroji.

Nebo

#### pro zařízení s USB kabelem:

- 1 Připojte jeden konektor kabelu USB do zdířky ➡ na přístroji.
- 2 Vložte další zástrčku USB kabelu do USB výstupní svorky USB zařízení.

#### pro paměťovou kartu:

- 1 Vložte paměťovou kartu do čtečky karet.
- 2 Pro připojení čtečky karet ke zdířce ➡ na přístroji použijte kabel USB.

## Propojení ne USB zařízení

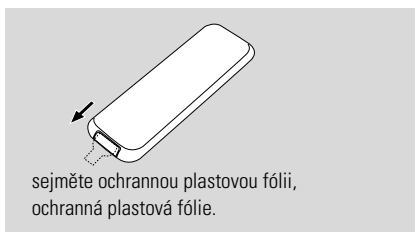
Zasuňte levý a pravý audio výstup OUT televize, videorekordéru, přehrávače CD, přehrávače DVD nebo nahrávače CD do vstupu **AUX**.

*Poznámka:*

– Přejete-li si připojit přístroj, který má výstup mono (jediný audio výstup), zasuněte ho do levého vstupu AUX. Lze k tomu případně použít i kabel RCA, který má na jednom konci jeden připoj, na druhém konci dva připoje (zvuk bude i v tomto případě mono).

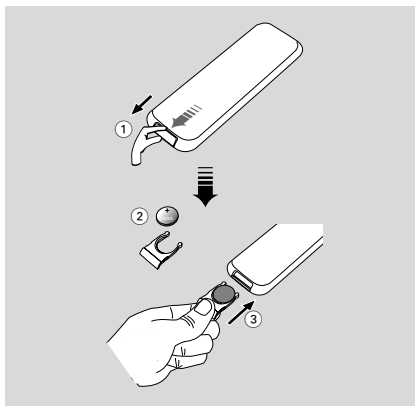
## Před použitím dálkového ovládání

- 1 sejměte ochrannou plastovou fólii, ochranná plastová fólie.
- 2 stisknutím některého z tlačítek zdrojů na dálkovém ovladači vyberte zdroj, který chcete ovládat (například CD, TUNER).
- 3 Potom vyberte požadovanou funkci (například ► II , ◀◀, ▶▶).



## Výměna baterie (lithium CD2025) dálkového ovladače

- 1 Stiskněte zářez na prostoru pro baterie.
- 2 Vytáhněte oddíl pro baterii.
- 3 Vložte novou baterii a oddíl pro baterii zasuňte až na doraz zpět do původní polohy.



**UPOZORNĚNÍ!**  
**BATERIE OBSAHUJÍ CHEMIKÁLIE, A PROTO JE**  
**TŘEBA JE ZLIKVIDOVAT SPRÁVNÝM**  
**ZPŮSOBEM.**

### ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- ## ② Displej

- ③ **EJECT** ▲

- #### ④ IR SENSOR

- ⑤ **VOLUME**  $-/+$  (**VOL**  $+/-$ )

- ## ⑥ Vkládání disku

- ⑦ 

..... postup na začátek aktuální/  
předcházející/následující skladby.

- 8 STOP ■**

- ⑨ ▶ ||

- ⑩ **ALBUM/PRESET**  $\pm$  /  $-$

- volba naprogramovanej rozhlasovej stanice.

- 11 ◀▶

pro TUNER ..... ladění rozhlasových stanic  
(nahoru/dolů).

- 12 ◀ / ▶

..... postup na začátek aktuální/  
předcházející/následující skladby.

- 13 SOURCE**

- ⑭ **PROG**

- (pro CD/MP3/USB) naprogramujete stopy.
- (pro TUNER) programování rozhlasových stanic manuálně nebo automaticky.
- zapojení funkce hodin.

- 15 REPEAT**

①⑥ SHUFFLE

- ⑪ TIMER**

- ## ⑱ PLAY•MODE

- ①十九 ▲ / ▼

- ②0 MUTE

- přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.

- ②① DSC (Digital Sound Control)**

- zvýraznění zvukového efektu podle charakteru hudby:  
ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC.

- ②② **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- zvýraznění basových tónů.

- 23 DISPLAY**

- výběr různých režimů zobrazení informací o disku během přehrávání.

- ②④ RDS

- pro FM: zobrazení informací RDS

- 25 SLEEP**

- výběr doby spánku.

## ②⑥ MENU

- odpovídá tlačítku MENU na přehrávači iPod.

## ②⑦ Numerical Keypad (0~9)

- (for CD/MP3/USB) přímý výběr stopy.

## ②⑧ BAND

- Týká se tuneru (TUNER): stisknutím přepínáte mezi pásmem MW a FM.

## ②⑨ Dock přehrávače iPod

- přehrávač iPod můžete vložit do docku za účelem přehrávání nebo dobíjení.

## ③① AUX

- konektor pro připojení pomocného zařízení.

## ③① USB DIRECT

- konektor pro USB zařízení.

## ③② OK

- potvrzení výběru (pouze v nabídce přehrávače iPod).

### **Poznámky k dálkovému ovladači:**

- *Nejprve zvolte zvukový zdroj, který si přejete ovládat tak, že na dálkovém ovladači stisknete tlačítko tohoto zdroje (např. CD nebo FM, atd.).*
- *Potom zvolte příslušnou funkci ( ► II, ◀◀, ►► atd.).*

# Základní funkce



## Důležité:

**Předtím, než začnete přístroj používat, vykonajte přípravné práce.**

## Zapojení systému

- Stiskněte tlačítko **STANDBY-ON/ECO POWER** (na dálkovém ovladači ).  
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stiskněte tlačítko **SOURCE** na horní straně systému nebo tlačítko **CD, USB, iPod, TUNER** nebo **AUX** na dálkovém ovládání.  
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

## Slouží k přepnutí přístroje do úsporného režimu.

- Stiskněte tlačítko **STANDBY-ON/ECO POWER** (na dálkovém ovladači ).

- Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Nastavení síly a charakteru zvuku, naposledy zvolený zvukový zdroj a naprogramované rozhlasové stanice se v paměti přístroje zachovají.

## Přepnutí systému do úsporného režimu ECO Power

- Stiskněte a podržte tlačítko **STANDBY-ON/ECO POWER** ( na dálkovém ovladači) déle než 2 sekundy.  
→ Podsvětlení zhasne.

## Automatický režim pro úsporu energie

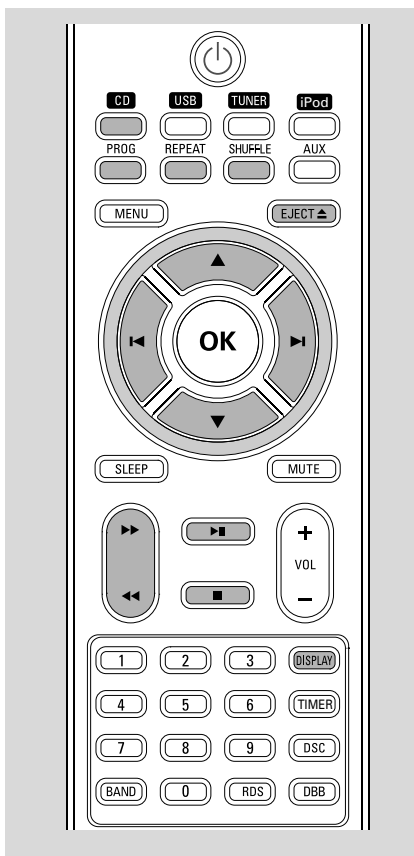
Přístroj je vybaven funkcí pro úsporu energie - přepne se automaticky do režimu Eco Power/ Standby 15 minut poté, co skončilo přehrávání CD/MP3/USB a není stlačeno žádné tlačítko.

## Nastavení síly a charakteru zvuku

1. Přejete-li si zeslabit zvuk, otáčejte regulátor **VOLUME +/- (VOL +/-)** (na dálkovém ovladači) na přístroji v protisměru pohybu hodinových ručiček, přejete-li si zvuk zesílit, otáčejte ho ve směru pohybu hodinových ručiček.  
→ Na displeji se zobrazí označení síly zvuku VOL a hodnota z intervalu MIN 01, 02, ...31 MAX.
2. Stiskněte na přístroji nebo na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko regulátoru charakteru zvuku **DSC**, až se na displeji zobrazí označení žádaného charakteru zvuku: **ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC**.
3. Stiskněte tlačítko **DBB** můžete zapnout nebo vypnout zlepšený výkon basy.  
→ Je-li funkce vypnuta, na displeji se zobrazí nápis **DBB ON**.  
→ Pokud je deaktivována funkce DBB, zobrazí se nápis **DBB OFF**.
4. Přejete-li si na chvíli vypnout zvuk, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **MUTE**.  
→ Přehrávání bude pokračovat bez zvuku a na displeji začne blikat indikace **MUTE**.
- Přejete-li si znovu zapojit zvuk, musíte:
  - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
  - nebo změnit nastavení síly zvuku;
  - změnit zvukový zdroj.

## Poslech sluchátek

- Zástrčku sluchátek zasuněte do přípoje na předním panelu systému.  
→ Reprodukory nebudou v tomto případě ozvučeny.



## POZOR!

Nikdy se nedotýkejte čoček CD přehrávače.

## Reprodukce CD

Tímto přehrávačem CD lze reprodukovat audio CD, včetně záznamových a přepisovatelných CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD a počítačové CD však nelze použít.
- ❶ Stisknutím tlačítka **SOURCE** v horní části systému vyberte možnost CD, nebo stiskněte tlačítko **CD** na dálkovém ovládání.
- ❷ Vložte disk do otvoru mechaniky.  
→ Dbejte na to, aby strana s potiskem směřovala vzhůru.  
→ Ujistěte se, že jste odstranili jiný disk z otvoru mechaniky.

- ❸ Stisknutím tlačítka ►|| zapojte reprodukci.
- ❹ Pro zastavení přehrávání kdykoli stiskněte ■.

## Základní ovládání přehrávání

### Reprodukce CD

- Stisknutím tlačítka ►|| zapojte reprodukci.  
→ Během reprodukce CD se na displeji zobrazí pořadové číslo právě reprodukováné skladby a doba od začátku reprodukce.

### Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko ◀◀/▶▶/◀/▶ na dálkovém ovladači), až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.
- Pomocí **Číselné klávesnice (0~9)** na dálkovém ovládání můžete stopu také vybrat přímo.
- Zvolíte-li skladbu bezprostředně po vložení CD nebo v pozici PAUSE, reprodukci musíte zapojit stisknutím tlačítka ►||.

### Zobrazení textu v průběhu přehrávání

#### V režimu CD

- Opakovaně stiskněte tlačítko **DISPLAY** zobrazí se následující informace:  
→ číslo stopy a uplynulý čas při přehrávání aktuální stopy.  
→ Číslo skladby a zbývající doba přehrávání právě přehrávané skladby.  
→ Číslo skladby a celkový zbývající čas přehrávání.  
→ Čas hodin.

#### V režimu MP3-CD

- Stisknutím tlačítka **DISPLAY** zobrazíte informaci ID-3, je-li k dispozici, a čas hodin.

## Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **⏮/⏭** (**⏮/⏭** na dálkovém ovladači).
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **⏮/⏭** (**⏮/⏭** na dálkovém ovladači).  
→ Reprodukce pokračuje standardním způsobem.

## Přejete-li si ukončit reprodukci CD

- Stisknutím tlačítka **■**.

## Přerušení přehrávání

- Stisknutím tlačítka **⏸**.  
→ Při přerušení reprodukce displej strne a doba od začátku reprodukce bliká.  
→ Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **⏸**.

*Poznámka: Reprodukce CD se ukončí i v případě, že:*

- dojde k vysunutí disku.
- CD dohraje do konce.
- Vyberte jiný zdroj: **TUNER, USB, DOCK nebo AUX** pohotovostní režim.
- nastal čas automatického vypnutí systému.

## Přehrávání disku MP3

- 1 Vložte disk MP3.  
→ Vzhledem k vysokému počtu skladeb nakompileovaných na disku může doba načítání disku přesáhnout 10 sekund.
- 2 Pro výběr požadovaného alba stiskněte tlačítko **ALBUM/PRESET +/-** (**▲/▼** na dálkovém ovladači).
- 3 Stisknutím tlačítka **⏮/⏭** (**⏮/⏭** na dálkovém ovladači) vyberte požadovanou stopu.  
→ Číslo alba se změní při posunutí na první skladbu alba stiskem **⏮** (**⏮** na dálkovém ovladači) nebo poslední skladbu alba stiskem **⏭** (**⏭** na dálkovém ovladači).
- 4 Stisknutím tlačítka **⏸** spusťte přehrávání.

## Podporované formáty disků MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- maximální počet titulů: 999 (podle délky názvů souborů)
- maximální počet alb: 99
- podporované vzorkovací kmitočty: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- podporované přenosové rychlosti: 32-256 (kb/s), variabilní přenosové rychlosti

## Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý. Způsoby reprodukce lze kombinovat i s funkcí PROGRAM.

- 1 Chcete-li zvolit režim přehrávání, stiskněte tlačítko **PLAY•MODE** (**SHUFFLE** nebo **REPEAT** na dálkovém ovládání) před nebo během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce.  
→ Zpráva  se zobrazí, pokud je náhodné přehrávání aktivováno, a zmizí, je-li deaktivováno.  
→ Zobrazení ikony  znamená, že se aktuální stopa bude přehrávat opakovaně.  
→ Zobrazí-li se zpráva  **ALL**, budou opakovaně přehrávány všechny stopy na celém disku.  
→ Pokud u disku MP3 CD na ovládacím panelu bliká zpráva  a **FL B**, bude aktuální album přehráváno opakovaně.
- 2 Z pozice STOP zapojte reprodukci stisknutím tlačítka **▶ II**.
- 3 Přejete-li si vrátit se ke standardnímu způsobu reprodukce, podržte tlačítko **PLAY•MODE** (**SHUFFLE** nebo **REPEAT** na dálkovém ovladači) stisknuté, až označení způsobu reprodukce  nebo  z displeje zmizí.
- Zvolený způsob reprodukce lze vymazat i stisknutím tlačítka **■**.

*Poznámka:*

– Funkce Repeat (Opakování) a Shuffle (Náhodné přehrávání) nelze aktivovat současně.

## Programování skladeb

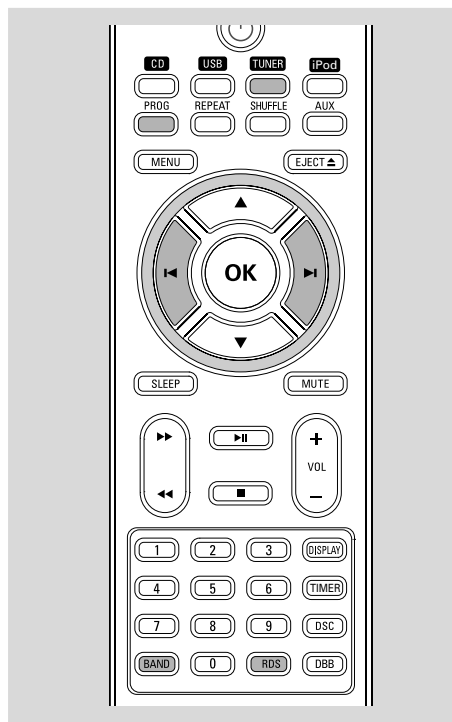
V pozici STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v libovolném pořadí. Kteroukoliv skladbu lze uložit do paměti i několikrát. Do paměti lze uložit celkem 40 skladeb.

- 1 Stisknutím tlačítka **PROG** zvolte programovací funkci.  
→ Číslo stopy začne blikat.
- 2 Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** (**◀/▶**) na dálkovém ovládání vyberete požadované číslo stopy.
- MP3 CD, tlačítkem **ALBUM/PRESET +/-** (**◀/▶**) na dálkovém ovladači) na přístroji zvolte pořadové číslo žádané skladby.
- 3 Stisknutím tlačítka **PROG** program uložte.  
→ Zobrazí se hodnota **PR X**, kde **X** označuje další číslo programu, které má být uloženo.
- 4 Opakováním 2–3 kroku volte a ukládejte do paměti další skladby.  
→ **Když se pokusíte naprogramovat více než 40 skladeb, zobrazí se na displeji nápis PROGRAM FULL.**
- 5 Stisknutím tlačítka **■** ukončíte programování.  
→ Na obrazovce se zobrazí zpráva **PROG**.
- 6 Chcete-li spustit přehrávání programu disku, stiskněte přímo tlačítko **▶ II**.

## Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- v pozici STOP stiskněte jedenkrát tlačítko **■**;
- během reprodukce stiskněte dvakrát tlačítko **■**;  
→ **PROG** zmizí.
- vysunutím stávajícího disku;



## Ladění rozhlasových stanic

- 1 Stiskněte opakovaně tlačítko **SOURCE** (nebo **TUNER** na dálkovém ovládání) pro výběr zdroje tuneru.
- 2 Stiskněte a podržte ovládací knoflík na předním panelu systému směrem doprava či doleva **BAND** na dálkovém ovladači.
- 3 Opětným stisknutím **◀◀/▶▶** (nebo **◀▶/▶▶** na dálkovém ovladači) si zvolte požadované vlnové pásmo : VKV (FM) nebo SV (MW).  
→ Systém začne hledat ráiovou stanici s dostatečnou silou signálu.
- 4 3 krok opakujte až najdete hledanou rozhlasovou stanici.
- Ladíte-li na rozhlasovou stanici se slabým signálem, stiskněte několikrát krátce tlačítko **◀◀/▶▶** (nebo **◀▶/▶▶** na dálkovém ovladači) až příjem bude dostatečný.

## Programování rozhlasových stanic

Celkově lze do paměti uložit 20 rozhlasových stanic.

### Automatické programování

Automatické programování se zapojí od daného paměťového čísla. Od tohoto paměťového čísla směrem nahoru budou všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice vymazány.

- 1 Tlačítkem **ALBUM/PRESET +/-** (nebo **◀▶/▶▶** na dálkovém ovladači) zvolte, od kterého paměťového čísla má začít programování.

*Poznámka:*

– Ne zvolíte-li paměťové číslo, bude tímto počátečním číslem číslice 1 a všechny dříve naprogramované rozhlasové stanice budou přepsány.

- 2 Tlačítko **PROG** podržte stisknuté zhruba 2 vteřiny a vstupte do programovací funkce.  
→ Všechny dostupné stanice jsou naprogramované.

### Manuální programování

- 1 Naladíte žadanou rozhlasovou stanici (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stiskněte tlačítko **PROG** a vstupte do programovací funkce.  
→ Zobrazí se nápis **PROG**.
- 3 Tlačítkem **ALBUM/PRESET +/-** (nebo **◀▶/▶▶** na dálkovém ovladači) zvolte číslo z intervalu 1 až 20, což bude paměťové číslo stanice.
- 4 Volbu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **PROG**.  
→ Nápis **PROG** z displeje zhasne, zobrazí se paměťové číslo a frekvence rozhlasové stanice.
- 5 Opakováním předcházejících čtyř kroků uložte do paměti i další rozhlasové stanice.
- Naprogramovanou rozhlasovou stanici lze z paměti vymazat tak, že na její místo uložíte jinou frekvenční hodnotu.

## Ladění naprogramované rozhlasové stanice

- Stiskněte několikrát tlačítko **ALBUM/PRESET +/-** - (▲/▼ na dálkovém ovladači) až se na displeji zobrazí hledané paměťové číslo stanice.

## RDS

Radio Data System je služba, která umožňuje rozhlasovým vysílačům FM vysílat i další informace. Je-li přijímáno vysílání  **RDS**, na displeji se zobrazí označení RDS a název rozhlasové stanice.

### Přepínání mezi různými informacemi RDS

- Stiskněte několikrát krátce tlačítko **RDS** a přepínejte mezi zobrazením následujících informací (jsou-li k dispozici):
  - název rozhlasové stanice
  - textové zprávy vysílané rozhlasovou stanicí
  - Typ programu
  - vysílací frekvence

## Používání zařízení bez USB

- 1 Audio výstup externího zvukového zdroje (televizor; videorekordér; přehrávač laserových disků, přehrávač DVD nebo nahrávač CD) připojte do vstupu systému **AUX**.
- 2 Stiskněte několikrát tlačítko **SOURCE** (nebo **AUX** na dálkovém ovladači) a zvolte standardní funkci AUX nebo funkci CDR.

Poznámky:

- Funkce nastavení charakteru zvuku (například DSC nebo DBB) lze volit.
- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce připojeného přístroje.

## Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k Hi-Fi systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory Hi-Fi systému.

### Přehrávání USB velkokapacitního paměťového zařízení

#### Kompatibilní USB velkokapacitní paměťové zařízení

S Hi-Fi systémem můžete použít:

- USB flash paměť (USB 2.0 nebo USB1.1)
- USB přehrávače flash (USB 2.0 nebo USB1.1)
- paměťových karet (vyžaduje dodatečnou čtečku karet pro práci s tímto Hi-Fi systémem)

#### Poznámka:

- V některých USB flash přehrávačích (nebo paměťových zařízeních), jsou uloženy obsahy nahrány za použití technologie ochrany autorských práv. Takto chráněné obsahy nebudou přehrávatelné na některých jiných zařízeních (například tento Hi-Fi systém).
- Kompatibilita připojení rozhraní USB k tomuto výrobku:
  - a) Tento výrobek podporuje většinu velkokapacitních paměťových zařízení USB, která vyhovují standardům velkokapacitních paměťových zařízení USB.
  - i) Nejběžnější třída velkokapacitních paměťových zařízení jsou jednotky Flash, Memory Sticks, Jump Drive atd.

ii) Pokud se na počítači po připojení velkokapacitního paměťového zařízení zobrazí nápis "Jednotka disku", jedná se pravděpodobně o vyhovující velkokapacitní paměťové zařízení, které bude s tímto výrobkem fungovat.

b) Pokud velkokapacitní paměťové zařízení vyžaduje baterii/zdroj napájení. Zkontrolujte, zda je v zařízení USB plná baterie, nebo zařízení nejprve nabijte a připojte k výrobku znovu.

– Podporovaný typ hudby:

a) Toto zařízení podporuje pouze nechráněnou hudbu s těmito příponami:

.mp3

.wma

b) Hudba zakoupená v hudebních obchodech on-line není podporována, protože je zabezpečena ochranou digitální správy práv (DRM).

c) Nejsou podporovány soubory s těmito příponami:

.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac atd.

– Z portu rozhraní USB na počítači nelze provést přímé připojení k výrobku, přestože jsou v počítači soubory ve formátu mp3 nebo wma.

#### Podporované formáty:

- USB nebo paměťový soubor formátu FAT12, FAT16, FAT32 (velikost sektoru: 512 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3 (rychlost dat): 32-320 kb/s a proměnlivá rychlost dat (VBR)
- WMA verze 9 nebo dřívější
- Vnořené adresáře maximálně do 8 úrovní
- Počet alb / složek: maximálně 99
- Počet stop / titulů: maximálně 400
- Značka ID3 v2.0 nebo novější
- Název souboru v Unicode UTF8 (maximální délka: 128 bajtů)

#### Systém nepřehrává a nepodporuje následující:

- Prázdná alba: prázdné album je album, které neobsahuje soubory MP3 / WMA, a nebude zobrazeno na displeji.
- Nepodporované formáty souborů jsou přeskakovány. To znamená například: dokumenty Word .doc nebo MP3 soubory s příponou .dlf budou ignorovány a nebudou přehrávány.
- AAC, WAV, PCM audio souborů
- WMA soubory s ochranou DRM
- Soubory WMA v bezztrátovém

## Jak přenést hudební soubory z PC do USB velkokapacitního paměťového zařízení

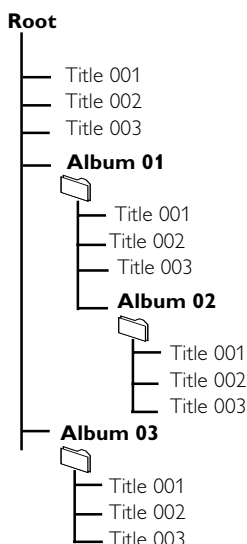
Přetažením a puštěním hudebních souborů můžete jednoduše přenést Vaši oblíbenou hudbu z PC do USB velkokapacitního paměťového zařízení

U flash přehrávače můžete k přenosu hudby rovněž použít jeho řídicí hudební software.

**Nicméně WMA soubory mohou být z důvodů kompatibility nepřehrávatelné.**

## Jak zorganizovat Vaše MP3/WMA soubory na USB velkokapacitním paměťovém zařízení

Tento Hi-Fi systém vyhledá soubory MP3/WMA v zadaných složkách/podsložkách/titulech. Příklad:



Zorganizujte si Vaše MP3/WMA soubory v různých složkách a podsložkách podle přání.

*Poznámka:*

- Pokud jste soubory MP3/WMA na disku neuspořádali do žádných alb, bude všem těmto souborům automaticky přiřazeno album "00".
- Ujistěte se, že názvy MP3 souborů končí příponou .mp3.
- Pro soubory WMA s ochranou DRM použijte pro vypálení nebo převod aplikaci Windows Media Player 10 (nebo novější). Podrobnosti o aplikaci Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management - správa digitálních práv Windows Media) naleznete na adrese [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

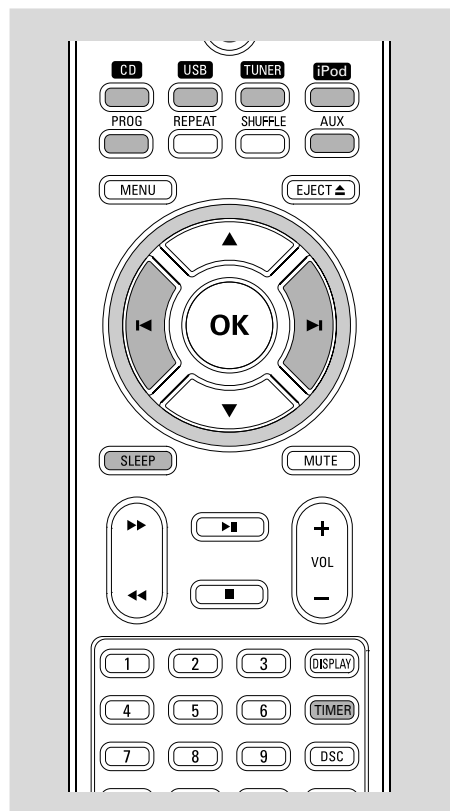
- 1 Zkontrolujte USB zařízení, zda bylo řádně připojeno (viz Příprava, Další možné připoje)
- 2 Stisknutím tlačítka **SOURCE** (na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko **USB**) vyberte možnost USB.
  - Objeví se **FILE** pokud nebyl v USB zařízení nalezen žádný soubor.
- 3 Přehrajte audio soubory z USB, jako to provádíte s alby / stopami na CD (viz části Ovládání CD / MP3-CD).

*Poznámka:*

- Z důvodů kompatibility může být informace alba/stopy jiná, než jaká je zobrazena řídicím hudebním software flash přehrávače
- Názvy souborů nebo značky ID3 budou zobrazeny jako --- pokud nejsou anglicky.

# Hodiny/Časový spínač

Česky



## Nastavení hodin

Nastavit lze i to, zda hodiny budou zobrazovány v 12 nebo 24 hodinovém intervalu (například 12HR nebo 24HR).

- 1 V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko **PROG**.  
→ Na displeji se zobrazí nápisy **SET CLOCK**.  
Poté se zobrazí 12HR nebo 24HR.
- 2 Stiskněte tlačítko **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶ na dálkovém ovládacím), čímž zvolíte režim hodin.  
→ Číslice představující hodiny stále blikají.
- 3 Otáčením regulátoru **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶ na dálkovém ovládacím) ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
- 4 Stiskněte znovu tlačítko **PROG**.  
→ Číslice minut blikají.

- 5 Otáčením regulátoru **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶ na dálkovém ovládacím) ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
- 6 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **PROG**.

## Nastavení časového spínače TIMER

- Systém lze použít jako budík, kdy se v nastavený čas zapne CD, TUNER, USB nebo DOCK (jednorázová akce). Před použitím časovače musí být nastaven čas hodin.
  - Nestisknete-li při nastavování během zhruba 90 vteřin žádné tlačítko, přístroj vystoupí z funkce nastavení časového spínače.
- 1 V úsporném režimu stiskněte tlačítko **TIMER** a podržte je stisknuté déle než 2 sekundy.
  - 2 Otáčením regulátoru **SOURCE** ve směru chodu hodinových ručiček zvolte některý ze zvukových zdrojů.  
→ Na displeji se zobrazí nápisy "SET TIMER", "SELECT SOURCE".
  - 3 Stisknutím tlačítka **TIMER** potvrďte volbu.  
→ Číslice představující hodiny stále blikají.
  - 4 Otáčením regulátoru **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶ na dálkovém ovládacím) ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení celých hodin směrem nahoru.
  - 5 Stiskněte znovu tlačítko **TIMER**.  
→ Číslice minut blikají.
  - 6 Otáčením regulátoru **ALBUM/PRESET +/-** (◀ / ▶ na dálkovém ovládacím) ve směru chodu hodinových ručiček lze měnit hodnotu nastavení minut směrem nahoru.
  - 7 Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **TIMER**.  
→ Časový spínač je tímto nastavený a zapnutý.

## Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER

- V pohotovostním stavu nebo během reprodukce stiskněte jedenkrát tlačítko **TIMER**.  
→ Je-li časový spínač zapnutý, na displeji se zobrazí nápis , není-li zapnutý, nápis se nezobrazí.

## Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP

Časový spínač usínací funkce umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí předem nastavené doby.

- ❶ Stiskněte na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP**.  
→ K dispozici jsou následující možnosti (čas v minutách):  
**OFF → 90 → 75 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF**  
**→ 90 ...**  
→ Na displeji se zobrazí nápis "SLEEP xx": "xx" znamená minuty.  
→ Nápis „x“ se zobrazí, pokud není nastavená doba spánku 0.
- ❷ Jakmile se na displeji zobrazí žádaný časový interval, nestiskněte vícekrát tlačítko **SLEEP**.

## Zrušení přepnutí do úsporného režimu

- Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEEP**, dokud se na displeji nezobrazí zobrazení "□", Nebo stiskněte tlačítko **ECO POWER/STANDBY ON** .

# Dock přehrávače iPod

## Kompatibilní přehrávače iPod

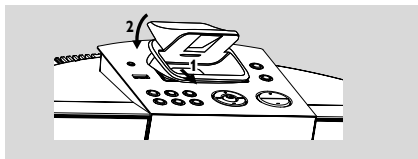
- Většina modelů přehrávače Apple iPod s 30kolíkovými konektory docku jako například: Nano 1. / 2. / 3. generace, iPod 5. generace (video), iPod touch a iPod classic.

## Volba správného adaptéru docku

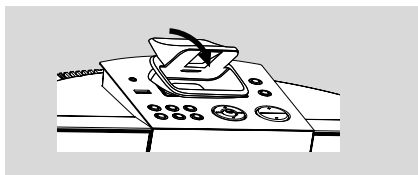
- Je dodáváno 4 různých typů adaptéru docku pro přehrávač iPod, jak je naznačeno na zadní straně adaptéru, které jsou vhodné pro následující přehrávač iPod:  
Nano 1. / 2. / 3. generace, iPod 5. generace (video), iPod touch a iPod classic..

## Nastavení

- Vložte adaptér docku, který odpovídá používanému přenosnému přehrávači.



- Potřebujete-li připojit jiný přenosný přehrávač iPod, vysuňte příslušný adaptér docku a nahraďte jej novým adaptérem odpovídajícího typu.



## Přehrávání na přenosném přehrávači iPod

- 1 Správně zasuňte přenosný přehrávač iPod do kolébky. Zajistěte, aby se jednalo o kompatibilní adaptér docku.
- Nezapomeňte přehrávač iPod zapnout, až poté vyberte zdroj, který chcete na přehrávači iPod přehrát.  
→ Je-li přehrávač iPod připojený, na displeji je zobrazeno „iPod“.
- 2 Opakovaně stiskněte tlačítko **SOURCE** na systému nebo **iPod** na dálkovém ovládání a vyberte zdroj, který chcete na přehrávači iPod přehrát.
- 3 Přehrávání začne automaticky. Během přehrávání můžete vybrat dostupné funkce (např. přehrát/ pozastavit, přeskočit stopu, rychlý posun vpřed/ vzad, výběr nabídky).

## Nabíjení baterie přehrávače iPod pomocí docku

- V režimu iPod vložte přenosný přehrávač iPod přímo do kolébky, aby došlo k nabíjení.

*Poznámka:*

– Za účelem **ÚSPORY ENERGIE NENÍ** PODPOROVÁNO dobíjení přehrávače iPod nebo zařízení USB, když se hlavní soustava nachází v **POHOTOVOSTNÍM REŽIMU**.

## ZESILOVAČ

|                                             |                        |
|---------------------------------------------|------------------------|
| Výkon .....                                 | 2 x 15 W RMS           |
| Poměr signál/šum .....                      | ≥ 70 dBA               |
| Frekvenční závislost .....                  | 20 Hz – 20 KHz, ± 3 dB |
| Vstupní citlivost, AUX .....                | 0.5 V (max. 2 V)       |
| Sluchátka s vysokým výstupním výkonem ..... | 4 Ω                    |
| Impedance, reproduktory .....               | 32 Ω                   |
| Impedance, sluchátka .....                  | <50 mW                 |

## Přehrávač CD

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| Frekvenční oblast ..... | 20 Hz – 20 kHz |
| Poměr signál/šum .....  | 70 dBA         |

## Radiopřijímač

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| FM vlnové pásmo .....            | 87.5 – 108 MHz |
| Citlivost pro 75 Ω .....         |                |
| – FM .....                       | 20 dBf         |
| Separace kanálů .....            | ≥ 25 dB        |
| Úplné harmonické zkreslení ..... | ≤ 1%           |
| Frekvenční oblast .....          |                |
| – FM .....                       | 63 – 6000 Hz   |
| Poměr signál/šum .....           |                |
| – FM .....                       | ≥ 50 dBA       |

## Přehrávač USB

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| USB .....                  | 12Mb/s, V1.1            |
| .....                      | support MP3 a WMA files |
| Počet alb / složek: .....  | maximálně 99            |
| Počet stop / titulů: ..... | maximálně 400           |

## GENERAL

|                                         |                          |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| Síťové napětí .....                     | 100 – 240 V / 50-60 Hz   |
| Rozměry (šířka x výška x hloubka) ..... |                          |
| .....                                   | 390 x 140.5 x 200.5 (mm) |
| Hmotnost .....                          | 2.33 kg                  |
| Pohotovostní příkon .....               | <7 W                     |
| Eco power standby .....                 | <1 W                     |

**Právo na změnu technických údajů a vzhledu přístroje bez předchozího upozornění vyhrazeno.**

# Údržba

## Čištění krytu přístroje

- Přístroj čistěte jen lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte přípravky obsahující alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky.

## Čištění desek

- Znečištěné desky čistěte měkkým hadříkem. Otírejte je tahy od středu desky k jejímu okraji.
- Nepoužívejte na čištění desek rozpouštědlo, např. benzín, ředidlo a žádné chemické čisticí prostředky ani antistatický spray na čištění gramofonových desek.



## Čištění optiky CD

- Po delším používání se optika CD může zaprášit. Aby kvalita záznamu zůstala dobrá, musíte optiku CD očistit speciálním čisticím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným podobným speciálním čisticím prostředkem.

# Přehled možných závad

## UPOZORNĚNÍ

**Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože tím ztratíte právo na záruku. Neotvírejte kryt přístroje, aby Vás nezasáhl elektrický proudk.**

**V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na distributora nebo na servis.**

| Problém                                         | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zobrazí se nápis "PLEASE INSERT COMPACT DISC".  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vložte desku.</li> <li>✓ Deska vložená etiketou směrem dolů.</li> <li>✓ Zamlžení optiky, počkejte, až teplota čočky dosáhne pokojové teploty.</li> <li>✓ Vyměňte/očistěte CD, viz "Údržba".</li> <li>✓ Použijte finalizovaný CD-R(W).</li> </ul>                                                                          |
| Špatný příjem rozhlasových stanic.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Slabý signál, nastavte anténu nebo použitím venkovní antény se příjemlepší.</li> <li>✓ Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| Nelze otevřít kazetový prostor.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, znovu ho do ní zasuněte a zapněte přístroj.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Přístroj nereprodukuje nebo jenom velmi slabě.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte sílu zvuku.</li> <li>✓ Zkontrolujte připojení reproduktorů.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Přístroj nelze ovládat dálkovým ovladačem.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Předtím, než stisknete tlačítko volby funkce (▶▶, ◀◀/▶▶ atd.), zvolte zvukový zdroj (CD, FM, atd.).</li> <li>✓ Snižte vzdálenost.</li> <li>✓ Vložte je správně podle označení polarity (značky +/-).</li> <li>✓ Vyměňte napájecí články.</li> <li>✓ Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.</li> </ul> |
| Časový spínač nefunguje.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte hodiny.</li> <li>✓ Stiskněte tlačítko TIMER a zapněte časový spínač.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno. | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |

| Problém                                          | Řešení                                                                            |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Některé soubory na USB zařízení nejsou zobrazeny | ✓ Zkontrolujte, zda počet složek nepřekročil 99 nebo počet titulů nepřekročil 500 |
| "DEVICE NOT SUPPORTED" se posouvá po displeji.   | ✓ Odpojte zařízení USB pro hromadné uchování dat nebo vyberte jiný zdroj.         |

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

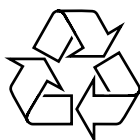
Русский

Polski

Český

Slovenský

Magyar



DCM230



Printed in China

PDCC-ZYL-0835